

# SUPRA

## Руководство по эксплуатации

**STV-LC4215DF**

**ЦВЕТНОЙ ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКИЙ ТЕЛЕВИЗОР**



### **ОСНОВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ МОДЕЛИ:**

USB вход для проигрывания аудио и видео

Русифицированное меню

Установка времени программного отключения (таймер отключения)

Полнофункциональный пульт дистанционного управления

#### **Режим телевизора**

Аналоговый тюнер.

Цифровой тюнер DVB-T (H.264 MPEG4/1/2 Video)

Современные методы шумоподавления

#### **Режим монитора персонального компьютера**

Широкий диапазон поддерживаемых разрешений

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

## СОДЕРЖАНИЕ

Меры безопасности и предосторожности.....	3
Комплектация.....	6
Основные элементы управления и их назначение.....	7
Передняя панель.....	7
Задняя панель.....	8
Пульт ДУ (Пульт дистанционного управления).....	9
Кнопки пульта ДУ их назначение.....	9
Использование пульта дистанционного управления.....	11
Подготовка телевизора к работе.....	12
Основные операции.....	14
Включение телевизора.....	14
Полезные советы и рекомендации.....	14
Меню настроек.....	15
Меню настроек телеканалов(CHANNEL).....	15
Меню настроек изображения(PICTURE).....	17
Меню настроек звука(SOUND).....	18
Меню настроек времени и таймера(TIME).....	19
Меню настроек блокировки(LOCK).....	19
Меню системных настроек(SETUP).....	20
Воспроизведение мультимедиа.....	21
Видеозапись.....	24
Чистка и уход.....	26
Поиск и устранение простых неисправностей.....	26
Технические характеристики.....	28

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой SUPRA.

Мы рады предложить Вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия от нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

*Все изображения в данном руководстве приведены в качестве примеров, реальное изделие может отличаться от изображения.*

Во избежание возникновения возгорания или поражения электрическим током не используйте телевизор под дождем или не подвергайте телевизор воздействию влаги. Исключайте попадание капель и брызг на телевизор, а также не устанавливайте сосуды с жидкостями, например вазы, на телевизор.

Телевизор находится под высоким напряжением!

Во избежание поражения электрическим током не пытайтесь разобрать телевизор или устраниТЬ неисправность самостоятельно. Обращайтесь за помощью в сертифицированные специализированные сервисные

центры. Этот значок указывает на то, что телевизор находится под высоким напряжением и возможно поражение электрическим током.



Этот значок указывает на важные инструкции по использованию устройства, отраженные в руководстве по эксплуатации.



## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



Внимательно изучите данное руководство по эксплуатации. Перед началом эксплуатации телевизора все положения данного руководства должны быть прочитаны и поняты.

Обращайте особое внимание на предупреждения, размещенные на корпусе телевизора и в данном руководстве. Применяйте только рекомендованные производителем приспособления и аксессуары.

Использование несоответствующих приспособлений и аксессуаров может стать причиной неисправности или несчастного случая.



Телевизор должен быть подсоединен к источнику переменного тока с параметрами, указанными на этикетке, расположенной на задней крышке телевизора. Ни в коем случае не подсоединяйте телевизор к источнику постоянного тока или любому другому источнику питания, характеристики которого отличаются от указанных.

Подсоединение производите с использованием полярной вилки или вилки с заземляющими контактами к заземленным розеткам. При необходимости установите устройство защитного отключения (УЗО). Запрещается заземлять телевизор с помощью телефонных линий, громоотвода или водопровода.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Вставляйте вилку кабеля питания в розетку плотно. Неплотный контакт может привести к возгоранию.

Перед подключением вилку кабеля питания в розетку, убедитесь, что контакты сухие и чистые. Если это не так протрите их чистой сухой тканью.

Не допускайте перегибание и зажим кабеля питания, особенно в местах выхода кабеля из телевизора и соединения кабеля с вилкой.

Вилка питания телевизора используется как размыкающее устройство, поэтому розетка, к которой подключен кабель питания, должна быть легкодоступна.

Избегайте превышения нагрузки на розетку электропитания и удлинители. Перегрузка может послужить причиной возгорания или поражения электрическим током.

 Не пользуйтесь телевизором, если кабель питания поврежден.

При появлении необычного запаха или дыма, немедленно отключите телевизор от электросети и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

 По вопросам технического обслуживания и ремонта обращайтесь только в сертифицированные специализированные сервисные центры. Обслуживание требуется тогда, когда телевизор поврежден каким-либо образом (особенно, если на телевизор пролита жидкость, внутрь попал посторонний предмет или поврежден сетевой кабель), если телевизор попал под дождь или находился во влажных условиях, работает не так, как указано в данном руководстве, в его работе произошли существенные изменения, телевизор падал или имеются повреждения на его корпусе.

Открытие задней крышки или попытка выполнить ремонт самостоятельно лишают права на гарантийный ремонт и могут привести к серьезным травмам или даже вызвать поражение электрическим током, а также стать причиной возникновения пожара.

При монтаже телевизора на стене убедитесь в том, что строго соблюдаются инструкции изготовителя крепления. Используйте только те крепежные приспособления, которые рекомендованы изготовителем.

При установке внешней антенны поместите ее вдали от высоковольтных проводов и коммуникационных кабелей и убедитесь, что она надежно закреплена. Если антenna соприкоснется с силовым проводом, это может привести к возгоранию и поражению электрическим током.

Устанавливайте телевизор на ровную и устойчивую поверхность.

Не размещайте телевизор на неустойчивой тележке, подставке, треноге или на шатком столе. Размещение телевизора на неустойчивых подставках может привести к падению телевизора, что может и вызвать травму или повреждение.

Если вам нужно переместить телевизор, отключите его от электросети. Переносить телевизор следует как минимум вдвоем.

Если телевизор упадет, он может выйти из строя, а также это может привести к травмам.



Для дополнительной защиты данного телевизора при угрозе грозовой погоды или когда не планируется его использование в течение длительного времени, отключите телевизор от розетки питания и отсоедините антенный кабель. Это предотвратит повреждение телевизора от молнии или из-за перепадов напряжения.



Не используйте телевизор вблизи воды, например, рядом с раковиной, мойкой или стиральной машиной, во влажном подвале, вблизи бассейна и т. д.

После транспортировки в условиях низкой температуры перед включением телевизора дайте выдержку около часа при комнатной температуре, не включайте телевизор сразу, так как это приведет к образованию конденсата, что может вызвать пожар, поражение электрическим током или другие последствия.



Не устанавливайте на телевизор источники открытого огня, например, горящие свечи, непотушенные окурки и подожженные средства от комаров, не используйте рядом с телевизором нагревательные приборы, так как это может привести к выходу телевизора из строя или к его возгоранию.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Не используйте и не храните рядом с телевизор горючие и воспламеняющиеся вещества, это может привести к возгоранию и взрыву.

Перед чисткой телевизора выньте кабель питания из розетки. Нельзя чистить телевизор жидкими или аэрозольными чистящими средствами. Для очистки используйте чистую слегка влажную мягкую ткань.



Перед чисткой телевизора выньте кабель питания из розетки. Нельзя чистить телевизор жидкими или аэрозольными чистящими средствами. Для очистки используйте чистую слегка влажную мягкую ткань.

Рекомендуется ежегодно обращаться в авторизованный сервисный центр для чистки внутреннего пространства телевизора. Скопления пыли внутри телевизора со временем может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Данный телевизор не предусматривает установку внутри закрытого пространства, поэтому не размещайте телевизор в закрытом месте, таком, как шкаф для книг или стеллаж, это может привести к возгоранию.



Ничем не накрывайте телевизор и не закрывайте вентиляционные и другие отверстия, так как недостаточная вентиляция может вызвать перегрев и сокращение срока службы телевизора. Для обеспечения достаточной вентиляции расстояние между телевизором и стеной должно быть не менее 5 см.

Не размещайте телевизор на кровати, диване, ковре или другой аналогичной мягкой поверхности, так как при этом могут быть заблокированы вентиляционные отверстия, если не обеспечена нормальная вентиляция.

Не устанавливайте телевизор и не прокладывайте кабель питания вблизи источников тепла, таких как батареи центрального отопления, тепловые радиаторы, обогреватели, печи или другие устройства (включая усилители), генерирующие тепло.

Никогда не вставляйте посторонние предметы в вентиляционные отверстия и открытые части телевизора. При эксплуатации телевизора используется высокое напряжение. Попадание посторонних предметов внутрь телевизора может послужить причиной поражения электрическим током и привести к повреждению деталей телевизора.

Не позволяйте детям забираться на телевизор или висеть на нем во избежание травм и повреждений телевизора.

Пульт дистанционного управления работает от батареек. Храните батарейки в недоступном для детей месте. Если ребенок проглотил батарейку, немедленно обратитесь к врачу.

Использование видео игр или других внешних источников сигнала, генерирующих неподвижное изображение в течение 10 минут и более, может оставить неустранимые последствия в виде следов этого изображения на экране телевизора. Аналогичные последствия могут вызвать логотипы сети/программ, номера телефонов. Повреждение экрана в результате продолжительного отображения неподвижного изображения не подлежит гарантийному обслуживанию.

Основа жидкокристаллической панели, используемой в телевизоре, сделана из стекла. Поэтому она может разбиться при падении телевизора или ударе его другим предметом. Будьте аккуратны, не пораньтесь осколками стекла, если ЖК-панель разбилась.

Жидкокристаллическая панель – это высокотехнологическое изделие, дающее изображение высокого качества. Иногда на экране телевизора могут появиться несколько неактивных пикселей в форме фиксированных точек синего, зеленого, красного или черного цвета. Имейте в виду, что это не оказывает влияния на работоспособность телевизора.

Допустимая температура при эксплуатации телевизора: от +5°C до 40°C.

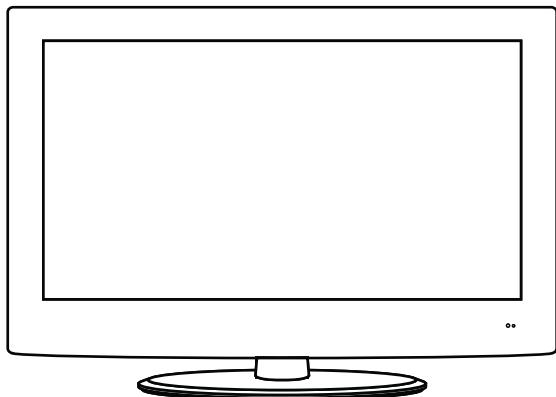
Допустимая температура при транспортировке телевизора: от -20°C до 55°C.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

*Все рисунки в данном руководстве приведены в качестве примеров, реальное изделие может отличаться от изображения.*

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## КОМПЛЕКТАЦИЯ



ЖК телевизор – 1 шт.



Пульт дистанционного управления – 1 шт.



Аудио/видео кабель – 1 шт.

Руководство по эксплуатации – 1 шт.

Гарантийный талон – 1 шт.

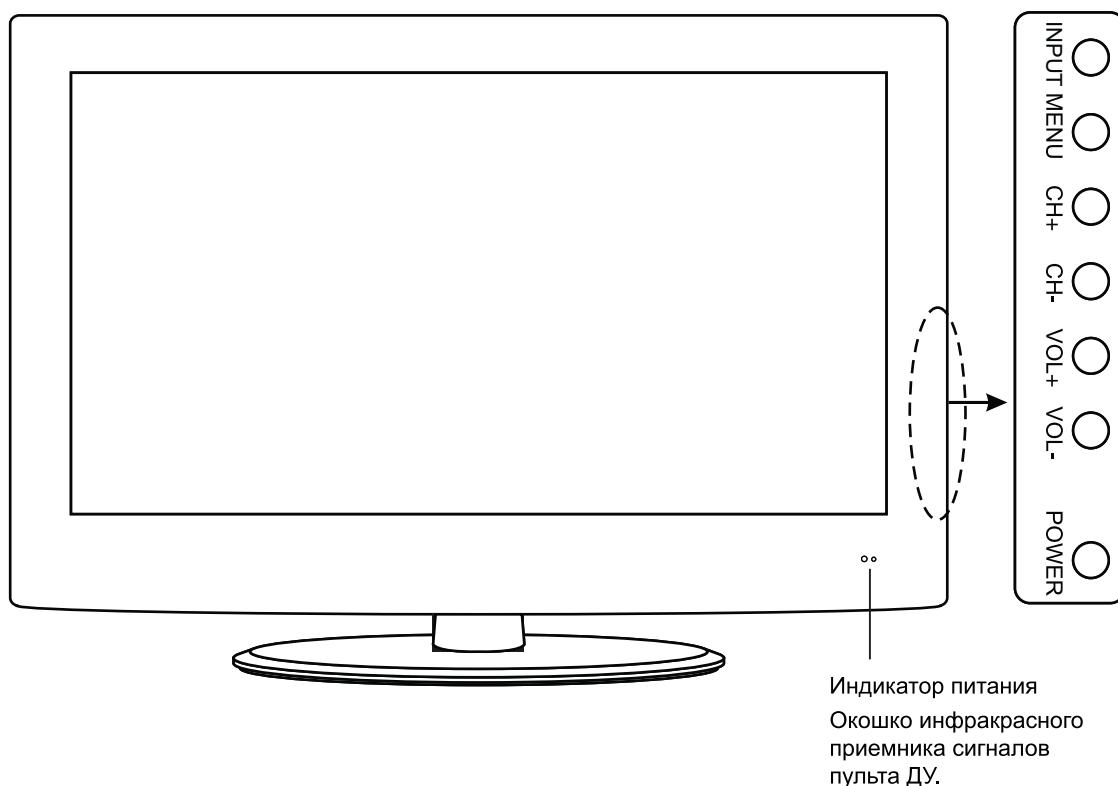
### ПРИМЕЧАНИЕ:

Для безопасной и удобной транспортировки телевизора сохраните оригинальную упаковку.  
Во время первичной установки телевизора и при выполнении подсоединений убедитесь, что телевизор и подключаемое к нему оборудование отсоединенены от электросети.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИХ НАЗНАЧЕНИЕ

### Передняя панель



### Индикатор питания

Индикатор питания горит красным светом, когда телевизор находится в режиме ожидания.

Индикатор питания горит зеленым светом, когда телевизор работает.

Кнопки передней панели телевизора и их назначение

**INPUT** – Кнопка выбора источника сигнала

**MENU** – Кнопка перехода в меню настроек телевизора / выхода из меню настроек

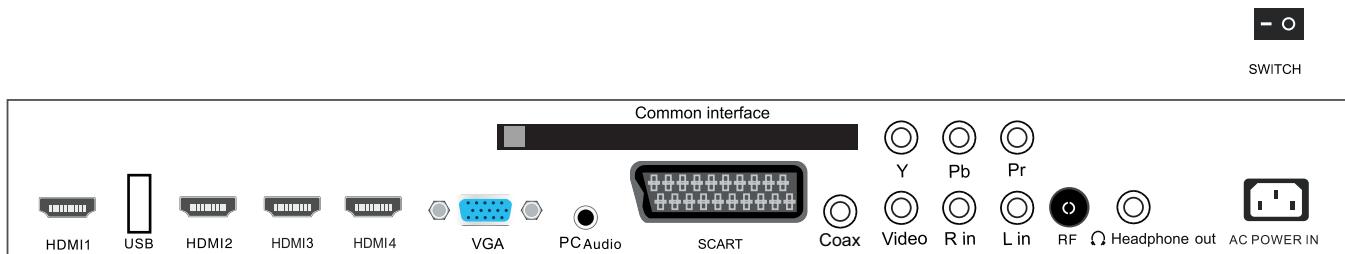
**CH+/CH-** - Кнопки переключения телеканалов в прямом/обратном направлении / навигации по меню настроек

**VOL+/VOL-** - Кнопки регулирования уровня громкости / настройки параметров меню

**POWER**- Кнопка включения/перехода в ждущий режим

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Задняя панель



**HDMI 1, 2, 3, 4** – Разъемы HDMI для подключения DVD-плеера и другого оборудования

**USB** – Разъем USB (необходим при обновлении программного обеспечения, воспроизведения файлов, записанных на USB флеш-карте)

**VGA** – Входной разъем для подключения видео сигнала ПК

**PC-IN** – Входной разъем для подключения аудио сигнала ПК

**Common interface** – Разъем для подключения карты доступа

**SCART** – Входной разъем SCART

**COAX** – Цифровой коаксиальный выход

**YPbPr** – Компонентный видео вход

**VIDEO** – Входной видео разъем

**R-L** – Входной аудио разъем (L – левый аудиоканал, R – правый аудиоканал) для подключения DVD-плеера и другого оборудования

**RF** – Гнездо для подключения телевизионной антенны

**Headphone-out** – Разъем для подключения наушников

**AC POWER IN** – Вилка кабеля питания для подключения к электрической розетке

**SWITCH** – Сетевой выключатель

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Пульт ДУ (Пульт дистанционного управления)

### Кнопки пульта ДУ и их назначение



**OK** : Кнопка включения/выключения телевизора.

**INPUT** : Кнопка выбора источника сигнала.

#### Кнопки для работы с телетекстом:

**TV/TXT**: Кнопка включения/выключения телетекста.

**HOLD**: Кнопка удержания текущего изображения или страницы телетекста на экране / отмены удержания.

**CANCEL**: Кнопка отмены отображения телетекста.

**SIZE**: Кнопка изменения режима отображения телетекста (увеличенная верхняя часть окна телетекста, увеличенная нижняя часть, отображение полностью).

**REVEAL**: Кнопка отображения скрытого текста в режиме телетекста (отгадок на загадки и т.п.).

**SUBPAGE**: Кнопка перехода к подстраницам телетекста.

**INDEX**: Кнопка перехода на индексную страницу телетекста (страница 100).

**ЦВЕТНЫЕ**: Кнопки для перехода по ссылкам телетекста.

#### Кнопки для выполнения основных операций и работы с экранным меню:

**CH+/-**: Кнопки переключения на следующий /предыдущий канал.

**VOL+/-**: Кнопки повышения/понижения уровня громкости.

**MENU**: Кнопка вызова и закрытия экранного меню.

**EXIT**: Кнопка выхода из текущего режима/меню.

**CHANNEL LIST**: Кнопка вызова на экран и закрытия списка телеканалов.

**MUTE**: Кнопка блокировки звука / отключения блокировки звука.

**▲ ▼ ◀ ▶**: Кнопки навигации по меню.

**OK**: Кнопка подтверждения.

**EPG**: Кнопка перехода в расписание телепрограмм (при закрытом экранном меню).

**INFO**: Кнопка вызова текущей информации на экран.

**PICTURE**: Кнопка выбора режима изображения.

**SOUND**: Кнопка выбора режима звука.

**SLEEP**: Кнопка установки интервала времени от текущего момента до автоматического отключения телевизора.

**SUBTITLE**: Кнопка включения/выбора субтитров.

**ASPECT**: Кнопка выбора формата экрана.

**0-9**: Цифровые кнопки для ввода номеров телеканалов. Цифровые кнопки также используются при работе с экранным меню.

**◀**: Кнопка возврата на прежний канал, если предыдущей командой был изменен номер канала.

**FAV**: Кнопка перехода к списку любимых телеканалов.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



## Кнопки управления воспроизведением в режиме USB:

- ◀ Кнопка быстрой перемотки назад
- ▶ Кнопка быстрой перемотки вперед
- ◀◀ Кнопка перехода к предыдущей главе/заголовку/треку.
- ▶▶ Кнопка перехода к следующей главе/заголовку/треку.
- ▶ Кнопка начала воспроизведения.
- ⏸ Кнопка паузы.

**REPEAT:** Кнопка повторного воспроизведения.

## Кнопки управления записью:

**REC:** Кнопка начала записи в режиме DVB-T.

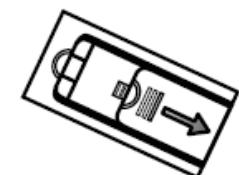
**STOP:** Кнопка остановки воспроизведения.

**LIST:** Кнопка перехода к списку записей.

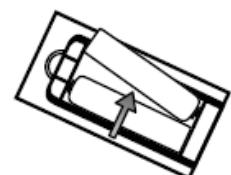
## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

### Установка батарей питания в пульт ДУ

Установка батарей в пульт дистанционного управления



1. Откройте крышку отсека для элементов питания.



2. Вставьте два новых элемента питания типа АА .



3. Установите крышку на место до щелчка.

При установке элементов питания соблюдайте полярность (+) и (-).

### Использование пульта дистанционного управления

При использовании пульта ДУ направляйте его непосредственно на приемник инфракрасного излучения на передней панели телевизора.

Расстояние работы пульта ДУ 5-8 метров под углом 30° справа и слева и 20° сверху и снизу по отношению к окошку приема сигналов пульта ДУ на телевизоре. Предметы, находящиеся между пультом дистанционного управления и окошком приемника, могут мешать правильной работе.

Не подвергайте пульт ДУ ударам или сильной вибрации, не погружайте его в жидкости и не оставляйте в местах с высокой влажностью.

Не оставляйте пульт ДУ под прямыми солнечными лучами, так как чрезмерный нагрев может деформировать корпус.

Пульт ДУ может работать некорректно, если окошко приемника сигналов на корпусе телевизора находится под прямыми солнечными лучами или сильным освещением. В этом случае измените направление освещения или положение телевизора, либо приблизьте Пульт к окошку приемника сигналов.

### Меры безопасности при использовании элементов питания

Неправильное использование элементов питания может привести к утечке электролита и/или взрыву. Выполняйте нижеследующие инструкции.

Устанавливайте элементы питания в строгом соответствии с полярностью (+) и (-).

Различные типы элементов питания имеют различные характеристики. Не используйте вместе элементы питания разных типов.

Не используйте вместе старые и новые элементы питания. Одновременное использование старых и новых элементов питания снижает срок службы нового элемента питания или ведет к утечкам электролита из старого элемента питания.

Выньте элементы питания сразу же, как только они разрядились. Химикаты, вытекшие из элементов питания, вызывают коррозию. Если обнаружены следы утечки химикатов, удалите их тканью.

Элементы питания, которые поставляются с телевизором, могут иметь более короткий срок службы из-за условий хранения.

Выньте элементы питания из ПДУ, если он не используется в течение длительного времени.

*В зависимости от условий эксплуатации срок службы элементов питания может достигать одного года. Желательно менять элементы питания раз в год, когда уменьшилась дальность управления или когда работа ПДУ стала неустойчивой.*

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ПОДГОТОВКА ТЕЛЕВИЗОРА К РАБОТЕ

Все изображения в данном руководстве приведены в качестве примеров, реальное изделие может отличаться от изображения.

Перед установкой, подключением и использованием телевизора тщательно изучите содержание раздела **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.**

### Установка телевизора

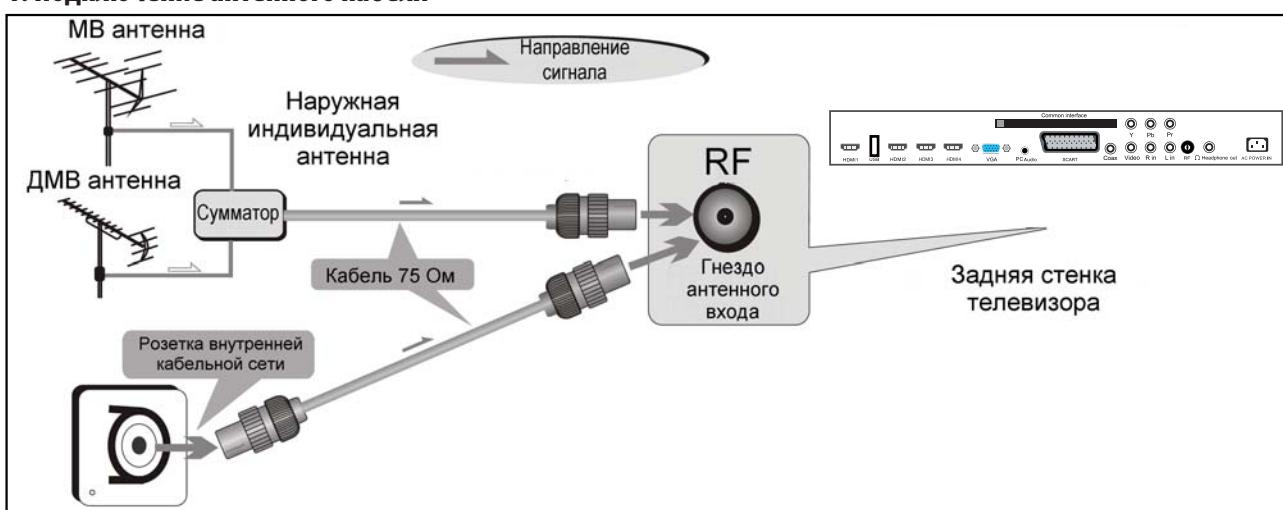
Достаньте телевизор из упаковочной коробки и поставьте его на надежную плоскую поверхность. Удалите с поверхности телевизора все наклейки. Возможно настенное крепление телевизора при помощи кронштейнов изготовленных по стандарту VESA.

### Выполнение присоединений

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Перед тем, как подключить к телевизору какое-либо устройство, либо отключить устройство от телевизора, отключите питание телевизора и устройства, выполните необходимые соединения, затем включите питание телевизора и подключенного устройства. Когда вы отключаете или подключаете кабель питания или сигнальный кабель, то держите его за вилку (изолированную часть) и не тяните за кабель.

#### 1. Подключение антенного кабеля



Присоедините при помощи телевизионного кабеля (75 Ом) антенный вход телевизора:

- к индивидуальной антенне (внешней или внутренней) или
- к розетке кабельной телевизионной сети вашего дома

#### ПРИМЕЧАНИЯ:

При использовании индивидуальной антенны для улучшения ТВ приема, особенно когда изображение на экране двоится или с помехами, рекомендуется использовать внешнюю антенну, смонтированную на крыше.

Для приема в высокочастотном диапазоне ДМВ рекомендуется использовать специальную антенну. Проконсультируйтесь у специалиста.

#### 2. Подключение аудио/видео оборудования

Вы можете подключить различное аудио/видео оборудование к аудио/видео входам телевизора, расположенным на задней стенке. Данная модель телевизора обладает широкими коммутационными возможностями, т.е. возможно присоединение большого числа различных устройств для совместной работы.

После подключения оборудования к какому-либо из входов телевизор будет воспроизводить программу, поступающую с этого оборудования, только после выбора соответствующего пункта в меню Выбор источника (см. ниже).

Для подключения одного вида оборудования, например DVD плеера или видеокамеры можно использовать несколько способов.

При выборе подходящего способа подключения следует ориентироваться на возможности подключаемого оборудования.

Например, если подключаемый DVD плеер имеет Выходы:

1. Audio/Video
2. Компонентный (YPbPr)
3. SCART

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

В этом случае присоединить его к телевизору можно тремя способами, то есть к одному из трёх входов:

1. Audio/Video входу **VIDEO-R-L**

2. Компонентному входу **YPbPr**

3. Входу **SCART** – смотри изображение задней панели телевизора.

Выбор наиболее подходящего способа присоединения зависит от списка присоединяемого оборудования, его возможностей и требований к качеству получаемого в итоге изображения.

Следует отметить, что в настоящее время самым современным и удобным способом подключения, обеспечивающим максимальное качество изображения, является присоединение через HDMI входы, позволяющие получать изображение с высоким разрешением (HD). Именно поэтому данная модель телевизора оборудована 4 независимыми HDMI входами, подключение через которые позволяет, при наличии источника соответствующего качества, полностью реализовать высокий потенциал ЖК экрана.

В данной модели телевизора предусмотрены:

- Вход **VIDEO-R-L**, который соединяется с выходом **AV DVD**-плеера или другого аудио/видео оборудования при помощи кабеля с разъёмами RCA.

- Вход **AV**, который соединяется с выходом **AV DVD**-плеера или другого аудио/видео оборудования при помощи кабеля с разъёмами RCA.

Поскольку в данной модели телевизора используется разъём **AV** – используйте входящий в комплект телевизора переходник для подключения к этому входу.

- Компонентный видео вход **YPbPr**, который соединяется с компонентным (YPbPr) выходом оборудования при помощи кабеля с разъёмами RCA.

Поскольку в данной модели телевизора используется разъём **YPbPr** – используйте входящий в комплект телевизора переходник для подключения к этому входу.

- Вход с разъемом **SCART**, который соединяется с дополнительным оборудованием, оснащенным разъемом **SCART** при помощи кабеля с разъёмами **SCART**.

• Вход VGA для присоединения компьютера (при использовании телевизора в качестве компьютерного монитора), который соединяется с соответствующим VGA-разъемом на компьютере при помощи VGA-кабеля. После присоединения затяните все винты крепления разъемов по часовой стрелке на каждом из концов VGA-кабеля. Аудио выход компьютера присоедините ко входу телевизора **PC-IN**.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

*При подключении 15-контактного VGA-кабеля штыревой разъем вставляйте без усилий, чтобы предотвратить повреждение контактов*

- Разъемы **HDMI 1, 2, 3, 4** телевизора, которые соединяются с соответствующими разъемами HDMI BD/DVD-плеера или другого аудио/видео устройства при помощи HDMI кабеля.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

*При подключении кабеля к HDMI разъему не прикладывайте больших усилий, чтобы предотвратить повреждение контакта.*

Проверьте все соединения и убедитесь в том, что все аудио/видеокабели правильно подключены к соответствующим разъемам. Подключите один конец кабеля питания к разъему электропитания на телевизоре. Вилку кабеля питания подключите к источнику питания с параметрами, соответствующими указанным на этикетке телевизора.

## ПРИМЕЧАНИЯ:

1. Телевизор должен быть подключен к источнику переменного тока с напряжением **100-240** В и частотой **50/60** Гц. Ни в коем случае не подсоединяйте телевизор к источнику питания с другими характеристиками.

2. При подключении питания удерживайте кабель за изолированную часть, не касайтесь металлических частей кабеля.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

### Включение телевизора

- Подсоедините кабель питания к источнику переменного тока. Включите телевизор переключателем питания. Телевизор перейдет в режим ожидания.
- В режиме ожидания нажмите кнопку POWER на телевизоре или кнопку  на пульте ДУ для того, чтобы включить телевизор.

### Выключение телевизора

- Если требуется на время выключить телевизор, то нажмите кнопку POWER на телевизоре или кнопку  на пульте ДУ.
- Если необходимо отключить телевизор полностью, то выключите телевизор, отсоединив кабель питания от электросети.

#### ВНИМАНИЕ:

При перебоях в сети электроснабжения или временного отключения от розетки после восстановления питания телевизор автоматически перейдет в режим ожидания.

Для обеспечения нормальной работы телевизора не рекомендуется часто включать и выключать его.

Во время перебоев в сети электроснабжения рекомендуется отключить вилку кабеля питания от розетки.

### Выбор источника сигнала

Input Source	Input Source
ATV	HDMI4
DTV	
Media	
AV	
PC	
Component	
SCART	
HDMI1	
HDMI2	
HDMI3	
 ок	 ок

Нажмите кнопку INPUT на телевизоре или на пульте ДУ, чтобы перейти в меню выбора источника сигнала, и кнопками навигации   на пульте ДУ выберите нужный вам источник сигнала из открывшегося списка, нажмите кнопку OK пульта ДУ для подтверждения.

### Настройка уровня громкости

Вы можете отрегулировать уровень громкости, нажимая кнопки VOL+/VOL- на телевизоре или на пульте ДУ.

### Временное отключение звука

Чтобы отключить звук, нажмите кнопку MUTE на пульте ДУ. Чтобы восстановить звучание и вернуться к предыдущему уровню громкости, нажмите кнопку MUTE еще раз.

### Переключение телеканалов

Нажмите кнопку CH+ на телевизоре или на пульте ДУ, чтобы переключиться на следующий канал. Нажмите кнопку CH- на телевизоре или на пульте ДУ, чтобы переключиться на предыдущий канал. Кроме того, вы можете использовать цифровые кнопки для ввода номеров телеканалов.

### Полезные советы и рекомендации

Вы можете активировать функцию синего экрана. Тогда в случае отсутствия телевизионного сигнала (или сигнала видео источника) на экране будет отображаться синий фон.

Данный телевизор может отключаться автоматически. В случае отсутствия сигнала в течение 10 минут телевизор автоматически перейдет в режим ожидания.

По окончанию просмотра телевизора отключайте его от электропитания.

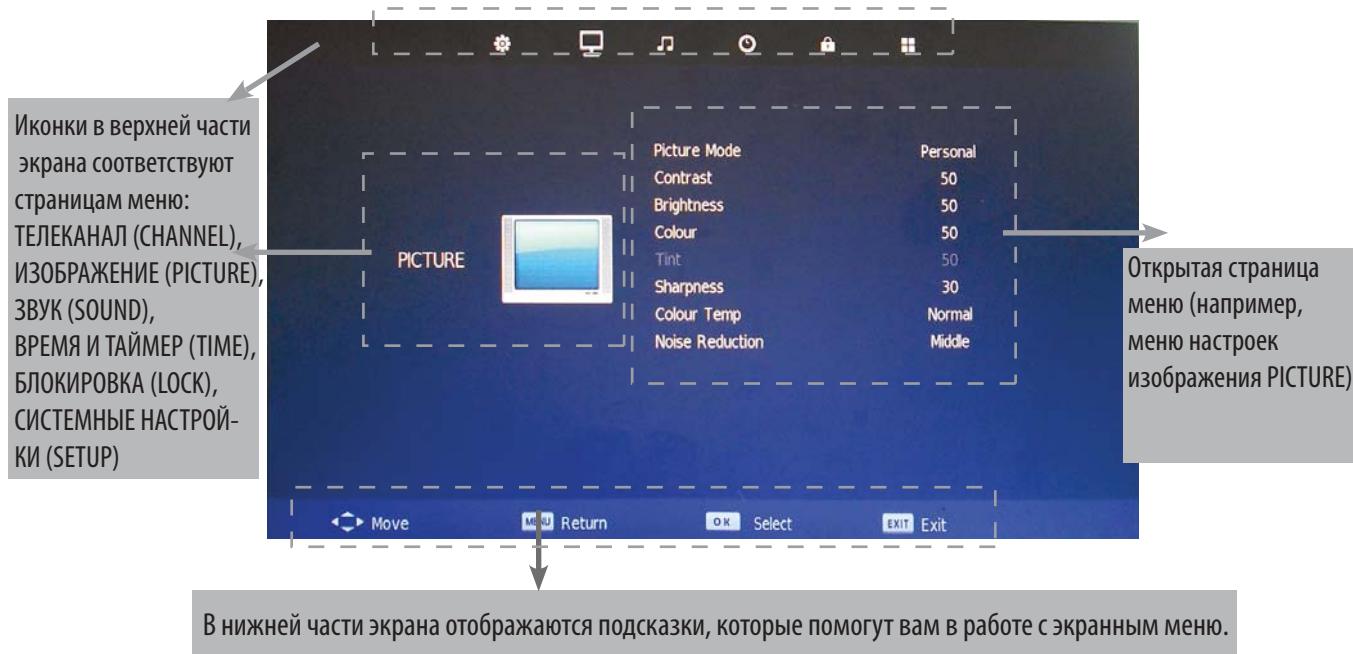
Если вы не используете телевизор длительное время (например, уезжаете в командировку), отключите кабель питания от электрической розетки.



# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## МЕНЮ НАСТРОЕК

Используйте экранное меню, чтобы активировать и настроить различные функции. Нажмите кнопку **MENU** на телевизоре или пульте ДУ, чтобы на экране отобразилась главная страница экранного меню.



С помощью кнопок < / > на пульте ДУ вы можете перемещаться по страницам меню. Используйте кнопки ^ / **▽**, чтобы выделить параметр, который вам нужно настроить. С помощью кнопок < / > выполните нужные вам настройки или перейдите в дополнительное меню. Нажмите кнопку **MENU** еще раз, чтобы вернуться в предыдущее меню. Чтобы закрыть экранное меню нажмите кнопку **EXIT** на пульте ДУ.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

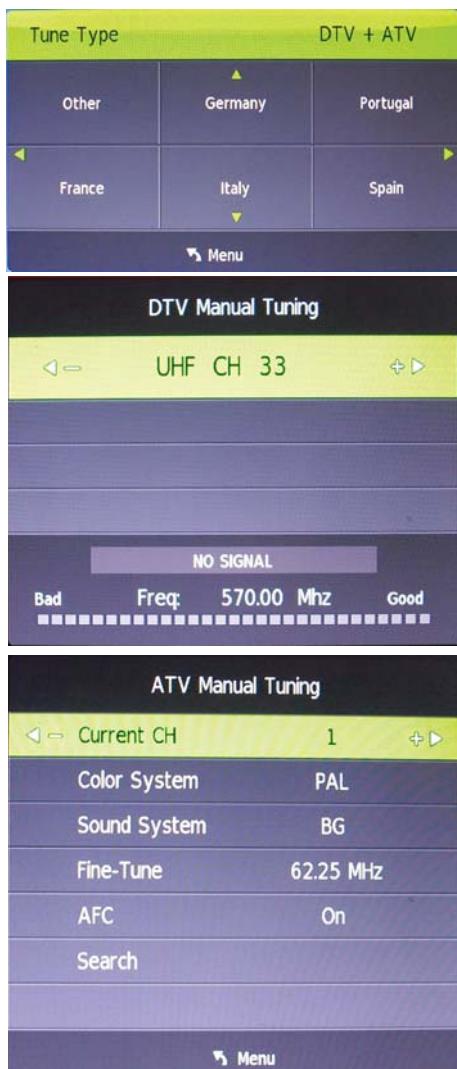
После выбора нужного источника сигнала вы можете настроить его параметры.  
При работе с экранным меню следуйте подсказкам в нижней части экрана.

## 1. МЕНЮ НАСТРОЕК ТЕЛЕКАНАЛОВ (CHANNEL)



**Auto Tuning** – Auto Tuning – Автоматический поиск телеканалов. Выделите данный параметр и нажмите кнопку **OK**, чтобы перейти в дополнительное меню Tune Type (Тип настройки).

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Нажмите кнопку ▼, а затем кнопками навигации ▲ /▼ /► /◀ выберите свою страну из списка, затем нажмите кнопку OK, чтобы начать автоматический поиск и сохранение всех доступных каналов.

**DTV Manual Tuning** – Поиск телеканалов цифрового телевидения вручную. Выделите данный параметр и нажмите кнопку OK, чтобы перейти в дополнительное меню.

Установите номер телеканала и нажмите кнопку OK, чтобы начать поиск.

**ATV Manual Tuning** – Поиск телеканалов вручную. Выделите данный параметр и нажмите кнопку OK, чтобы перейти в дополнительное меню.

**Current CH** – Номер телеканала. Установите номер телеканала, под которым вы хотите сохранить результат поиска.

**Color System** – Система цвета. Установите систему цвета в соответствии с местными стандартами. Рекомендуем установить систему SEKAM или AUTO.

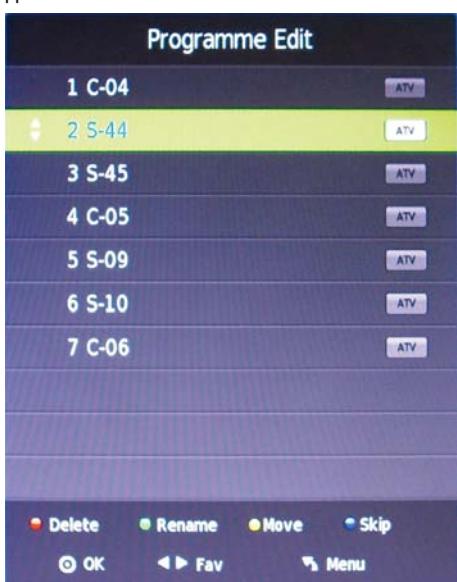
**Sound System** – Система звука. Установите систему звука в соответствии с местными стандартами. Рекомендуем установить систему D/K.

**Fine Tune** – Точная настройка. Кнопками ► /◀ выполните точную настройку на частоту телеканала.

**AFC** – Автоматическая подстройка частоты. Вы можете активировать (On) или отключить (Off) функцию. Рекомендуем включить эту функцию.

**Search** – Поиск. Нажмите кнопку ► /◀, чтобы начать поиск телеканала вручную в прямом/обратном направлении.

**Programme Edit** – Редактирование телеканалов. Выделите данный параметр и нажмите кнопку OK, чтобы перейти в дополнительное меню.



Выделите телеканал и нажмите **КРАСНУЮ** кнопку, чтобы его удалить. Тогда рядом с данным телеканалом появится надпись «Delete» («Удалить»). Нажмите **КРАСНУЮ** кнопку еще раз для подтверждения. Если же вы решили не удалять телеканал, нажмите кнопку **MENU**, чтобы отменить операцию.

Выделите телеканал аналогового телевидения (ATV) и нажмите **ЗЕЛЕНУЮ** кнопку, чтобы его переименовать, для чего используйте кнопки навигации ▲ /▼ /► /◀.

Выделите телеканал и нажмите **ЖЕЛТУЮ** кнопку, чтобы его переместить.

Кнопками F/G выберите позицию, куда вы хотите его переместить, после чего нажмите **ЖЕЛТУЮ** кнопку еще раз для подтверждения. Нажмите кнопку **MENU**, чтобы выйти из меню, и данные изменения будут автоматически сохранены.

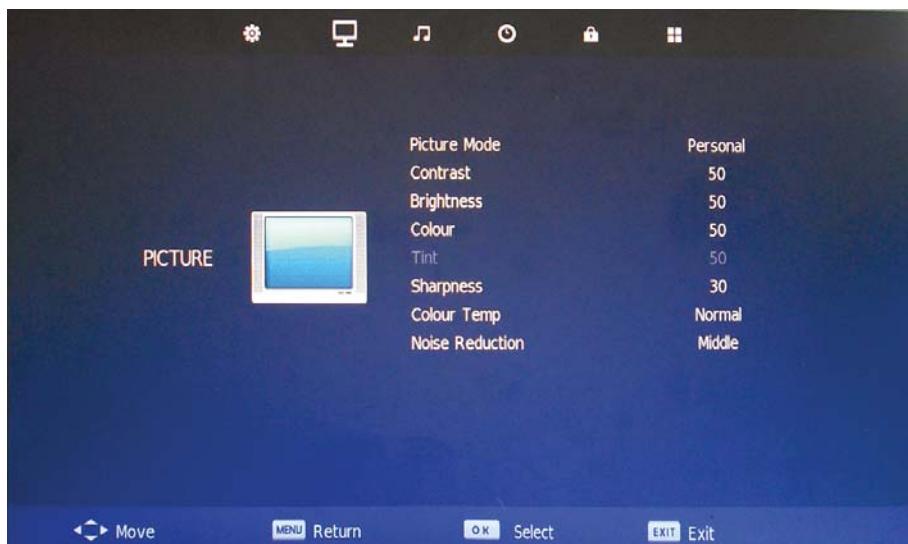
Выделите телеканал и нажмите **СИНЮЮ** кнопку, чтобы установить на этот телеканал пропуск. Тогда при переключении телеканалов кнопками **CH+ / CH-** этот телеканал будет пропущен. Вы сможете переключаться на него, только если введете его номер цифровыми кнопками.

**Signal Information** – Информация о сигнале. Здесь вы можете посмотреть информацию о сигнале (только цифрового телевидения DTV).

**CI Information** – Информация о карте доступа. Обратитесь к вашему поставщику услуг платного телевидения за картой доступа и другим оборудованием, а также за инструкциями по их эксплуатации.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## 2. МЕНЮ НАСТРОЕК ИЗОБРАЖЕНИЯ (PICTURE)



**Picture Mode** – Режим изображения. Выбрав определенный режим изображения, вы можете одновременно отрегулировать различные параметры изображения. Выберите из списка режим, который вам подходит: Standard (Стандартный), Dynamic (Динамический), User (Пользовательский) или Mild (Мягкий). При выборе режима User (Пользовательский) вы можете затем настроить контрастность (Contrast), яркость (Brightness), цветность (Color) и резкость (Sharpness).

**Contrast** – Контрастность. Настройка данного параметра позволяет установить различие между наиболее контрастными и наиболее темными областями изображения.

**Brightness** – Яркость. Настройка данного параметра позволяет изменять общую яркость изображения.

**Colour** – Цветность.

**Tint** – Оттенок. Данный параметр можно настроить только для режима NTSC.

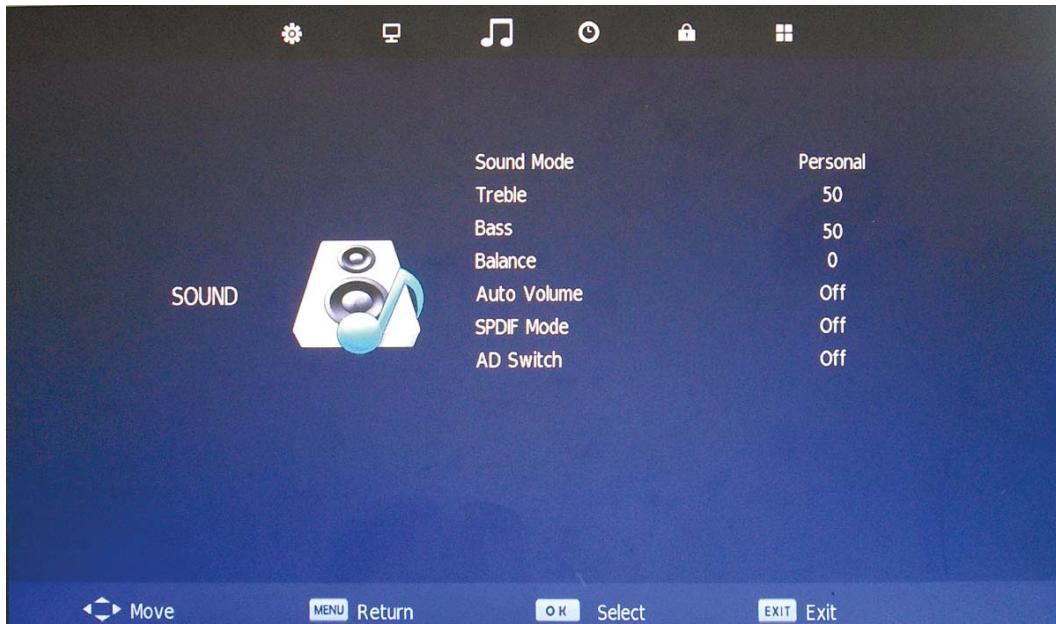
**Sharpness** – Резкость. Увеличение значения данного параметра позволяет сделать углы изображения более резкими, а уменьшение – более мягкими.

**Colour Temp** - Цветовой температура. Установите подходящее значение: Medium (Средняя), Cool (Холодная) или Warm (Теплая).

**Noise Reduction** – Динамическое уменьшение шума. Установите подходящее значение: Off (Отключено), Low (Низкое), Middle (Среднее) или High (Высокое).

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## 3. МЕНЮ НАСТРОЕК ЗВУКА (SOUND)



**Sound Mode** – Режим звука. Выбрав определенный режим звука, вы можете одновременно отрегулировать различные параметры звука. Выберите из списка режим, который вам подходит: Standard (Стандартный), Music (Музыка), Movie (Фильмы), Sports (Спорт) или User (Пользовательский). При выборе режима User (Пользовательский) вы можете затем настроить тембр высоких (Treble) и низких (Bass) частот.

**Treble** – Тембр высоких частот. Настройка данного параметра позволяет установить интенсивность звуков высокой тональности.

**Bass** – Тембр низких частот. Настройка данного параметра позволяет установить интенсивность звуков низкой тональности.

**Balance** – Баланс между левым и правым каналом. Вы можете настроить баланс между левым и правым каналом или отключить левый или правый канал.

**Auto Volume** – Автоматическая регулировка громкости. Громкость различных телеканалов может различаться. Данная функция позволяет при переключении телеканалов сохранять установленный уровень громкости и каждый раз не корректировать его. Вы можете активировать (On) или отключить функцию (Off).

**SPDIF MODE** – Режим SPDIF. Выберите подходящий режим из списка.

**AD Switch** – Аналогово-цифровой преобразователь. Вы можете активировать (On) или отключить функцию (Off).

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## 4. МЕНЮ НАСТРОЕК ВРЕМЕНИ И ТАЙМЕРА (TIME)



**Clock** – Часы. Здесь отображается текущее время.

**Time Zone** – Часовой пояс. Установите здесь свой часовой пояс.

**Sleep Timer** – Время перехода телевизора в режим ожидания. Установите временной интервал, через который телевизор должен будет выключиться, для этого выберите нужное значение в минутах из списка: 10 min, 20 min, 30 min, 60 min, 90 min, 120 min, 180 min, 240 min или off (функция отключена).

**Auto Standby** – Автоматическое выключение телевизора при отсутствии сигнала. Вы можете активировать (On) или отключить (Off) функцию.

**OSD Timer** – Время отображения экранного меню. Установите время, в течение которого должно отображаться экранное меню. По истечению установленного времени экранное меню автоматически исчезнет с экрана (при отсутствии каких-либо операций с ним).

## 5. МЕНЮ НАСТРОЕК БЛОКИРОВКИ (LOCK)



**Lock System** – Блокировка телевизора. Эта функция позволяет предотвратить несанкционированный доступ к ряду настроек вашему телевизору без ввода 4-значного пароля (пароль по умолчанию: 0000). Вы можете активировать (On) или отключить функцию (Off). Когда функция активирована, без ввода пароля невозможно перейти к автоматическому поиску, поиску вручную, редактированию телеканалов и списку телеканалов. Также невозможно восстановление заводских настроек.

**Set Password** – Установка пароля. Вы можете установить свой пароль. Для этого выделите данный параметр кнопками ▲ / ▼ и нажмите кнопку OK. В открывшееся поле цифровыми кнопками пульта ДУ введите пароль из 4 цифр, а затем введите его еще раз для подтверждения. Если вы подтвердили пароль правильно, телевизор вернется в предыдущее меню.

### ВНИМАНИЕ:

После установки нового пароля обязательно запомните (и запишите!) его, т.к. вам он понадобится для настройки телевизора.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**Block Program** – Блокировка телеканалов аналогового и цифрового телевидения (ATV/DTV). Кнопками ▲ /▼ выделите нужный телеканал, затем нажмите ЗЕЛЕНУЮ кнопку, чтобы его заблокировать. Чтобы разблокировать заблокированный телеканал, выделите его и еще раз нажмите ЗЕЛЕНУЮ кнопку.



**Parent Guidance** – Родительский контроль. Данная функция позволяет предотвратить просмотр телепередач для взрослых в соответствии с установленным рейтингом (он определяется передающей телекомпанией). Если телекомпания не устанавливает рейтинг или делает это неправильно, функция работать не будет.

**Key Lock** – Блокировка кнопок телевизора. Вы можете активировать (On) или отключить функцию (Off). Когда функция активирована, кнопки телевизора становятся неактивными.

## 6. МЕНЮ СИСТЕМНЫХ НАСТРОЕК (SETUP)



**OSD Language** – Язык экранного меню.

**TT Language** – Язык телетекста.

**Hearing Impaired** – Визуальные подсказки для людей с ослабленным слухом. Вы можете активировать (On) или отключить функцию (Off).

**PVR File System** – Файловая система видеозаписи. Подробная информация о видеозаписи представлена в разделе «Видеозапись».

**Aspect Ratio** – Формат экрана. Выберите подходящее значение из списка: 4:3, 16:9, Zoom1, Zoom2, Just Scan или Panorama.

**Blue Screen** – Синий фон при отсутствии сигнала. Вы можете активировать (On) или отключить функцию (Off).

**First Time Installation** – Первичная установка. Выделите данный параметр и нажмите кнопку OK, чтобы перейти в меню первичной установки.

**Reset** – Нажмите кнопку OK для восстановления по умолчанию.

**Software Update (USB)** – Обновление программного обеспечения. Выделите данный параметр и нажмите кнопку OK, чтобы перейти в дополнительное меню. Далее следуйте подсказкам меню. Рекомендуем проводить эту настройку только в сервисном центре.

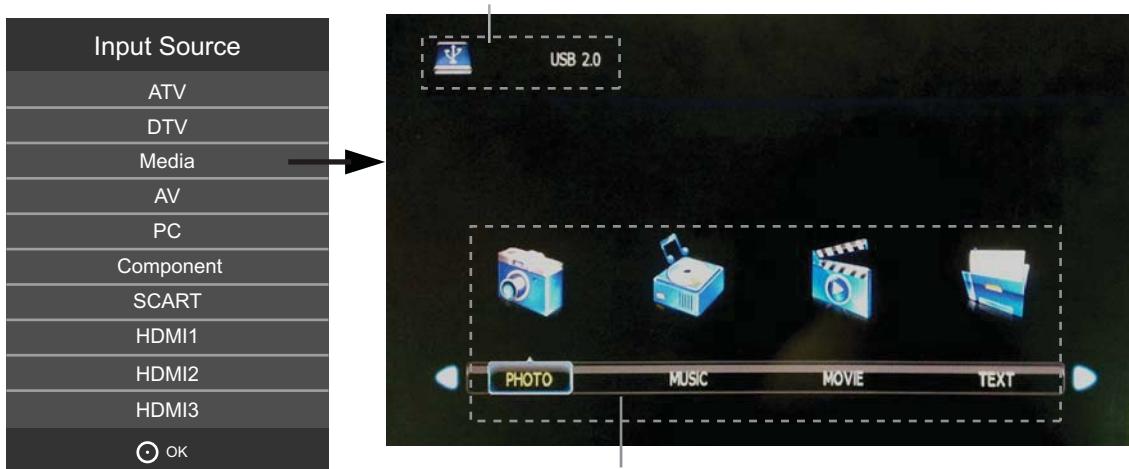
# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ МУЛЬТИМЕДИА

### Переход в режим мультимедиа

Подключите к телевизору устройство флеш-USB. Нажмите кнопку INPUT, в открывшемся списке кнопками навигации выберите в качестве источника Media и нажмите кнопку OK, чтобы перейти в меню мультимедиа. При переходе в режим мультимедиа (DMP) на экране отображается следующее меню:

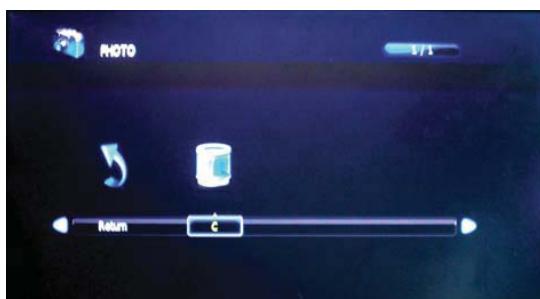
Информация об устройстве USB



### ГЛАВНОЕ МЕНЮ: ФОТО, МУЗЫКА, ФИЛЬМЫ, ТЕКСТ.

Кнопками ► ◀ выберите иконку PHOTO (Фото), MUSIC (Музыка), MOVIE (Фильмы) или TEXT (Текст) и нажмите кнопку OK, чтобы перейти в дополнительное меню.

Вы также можете сначала выбрать тип файлов, а затем подсоединить устройство USB, тогда на экране отобразится название вашего устройства. Кнопками ► ◀ выберите нужное устройство и нажмите кнопку OK, чтобы его открыть.



На экране отобразится список файлов:



Кнопками навигации ► ◀ ▲ ▼ выберите нужную папку и нажмите кнопку OK, чтобы ее открыть. Кнопками навигации выберите нужный файл и нажмите кнопку OK, чтобы его просмотреть или воспроизвести. Во время просмотра/воспроизведения файла нажмите кнопку OK, чтобы открыть дополнительное меню в нижней части экрана. Чтобы вернуться к списку файлов, нажмите кнопку ■. Чтобы удалить выбранный файл, нажмите КРАСНУЮ кнопку.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Просмотр фотографий

В режиме просмотра фотографий в нижней части экрана отображаются иконки функций.



Кнопками ► ◀ выберите нужную функцию, а затем нажмите кнопку **OK**, чтобы ее активировать.

**Pause** – Пауза/начало просмотра.

**Prev./Next** – Переход к предыдущему/следующему изображению.

**Stop** – Остановка просмотра.

**Repeat** – Повтор. Функция устанавливается в следующем порядке: Повтор всего – Повтор одного – Повтор отключен.

**Music** – Начало воспроизведения музыки/пауза.

**Playlist** – Список воспроизведения. Выберите этот значок и нажмите кнопку **OK**, чтобы на экране отобразился список воспроизведения, где кнопками ▲ ▼ выберите нужный файл и нажмите кнопку **OK**, чтобы его открыть, либо кнопками навигации выберите строку «CANCEL» (Отмена) и нажмите кнопку **OK**, чтобы закрыть список.

**Info** – Информация о файле.

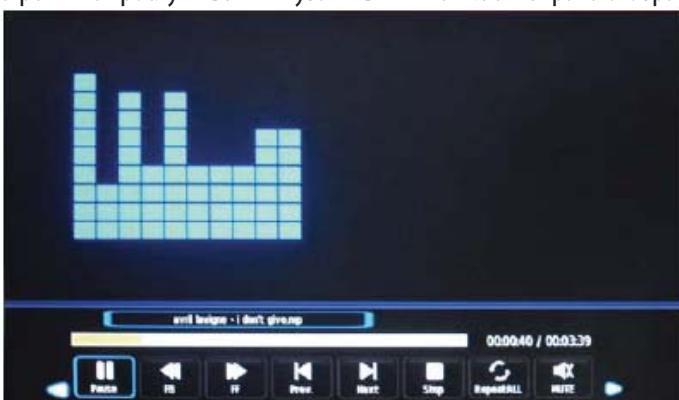
**Rotate** – Поворот изображения.

**Zoom Out/In** – Изменение масштаба изображения.

**Move View** – Перемещение изображения по экрану (когда оно увеличено с помощью функции Zoom).

## Прослушивание музыки

В режиме прослушивания музыки в нижней части экрана отображаются иконки функций.



Кнопками ► ◀ выберите нужную функцию, а затем нажмите кнопку **OK**, чтобы ее активировать.

**Pause** – Пауза/начало воспроизведения.

**FB/FF** – Быстрая перемотка назад/вперед

**Prev./Next** – Переход к предыдущему/следующему файлу.

**Stop** – Остановка прослушивания.

**Repeat** – Повтор. Функция устанавливается в следующем порядке: Повтор всего – Повтор одного – Повтор отключен.

**Mute** – Блокировка звука.

**Playlist** – Список воспроизведения. Выберите этот значок и нажмите кнопку **OK**, чтобы на экране отобразился список воспроизведения, где кнопками ▲ ▼ выберите нужный файл и нажмите кнопку **OK**, чтобы его воспроизвести, либо кнопками навигации выберите строку «CANCEL» (Отмена) и нажмите кнопку **OK**, чтобы закрыть список.

**Info** – Информация о файле.

**Goto Time** – Установка времени, с которого начать воспроизведение.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Просмотр фильмов

В режиме просмотра фильма в нижней части экрана отображаются иконки функций.



Кнопками ► ◀ выберите нужную функцию, а затем нажмите кнопку OK, чтобы ее активировать.

**Pause** – Пауза/начало воспроизведения.    **FF/FF** – Быстрая перемотка назад/вперед

**Prev./Next** – Переход к предыдущему/следующему файлу.    **Stop** – Остановка воспроизведения.

**Repeat** – Повтор. Функция устанавливается в следующем порядке: Повтор всего – Повтор одного – Повтор отключен.

**Set A-B** – Повтор фрагмента. Установите начало и конец фрагмента, который вы хотите воспроизводить непрерывно. Чтобы отменить повтор фрагмента, нажмите кнопку OK.

**Playlist** – Список воспроизведения. Выберите этот значок и нажмите кнопку OK, чтобы на экране отобразился список воспроизведения, где кнопками ▲ ▼ выберите нужный файл и нажмите кнопку OK, чтобы его воспроизвести, либо кнопками навигации выберите строку «CANCEL» (Отмена) и нажмите кнопку OK, чтобы закрыть список.

**Info** – Информация о фильме.

**Slow Forward** – Замедленное воспроизведение. Чтобы вернуться к обычному воспроизведению, нажмите кнопку ►.

**Step Forward** – Покадровое воспроизведение. Функция позволяет быстро просмотреть содержание фильма.

**Goto Time** – Установка времени, с которого начать воспроизведение.

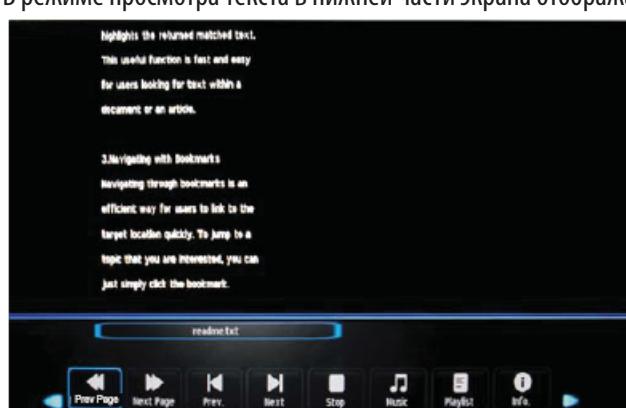
**Zoom Out/In** – Изменение масштаба изображения.

**Aspect Ratio** – Формат экрана.

**Move View** – Перемещение изображения по экрану (когда оно увеличено с помощью функции Zoom).

## Чтение текстов

В режиме просмотра текста в нижней части экрана отображаются иконки функций.



Кнопками ► ◀ выберите нужную функцию, а затем нажмите кнопку OK, чтобы ее активировать.

**Previous/Next Page** – Переход к предыдущей/следующей странице.

**Prev./Next** – Переход к предыдущему/следующему файлу.

**Stop** – Остановка автоматической смены страниц.

**Music** – Начало воспроизведения музыки/пауза.

**Playlist** – Список воспроизведения. Выберите этот значок и нажмите кнопку OK, чтобы на экране отобразился список воспроизведения, где кнопками ▲ ▼ выберите нужный файл и нажмите кнопку OK, чтобы его открыть, либо кнопками навигации выберите строку «CANCEL» (Отмена) и нажмите

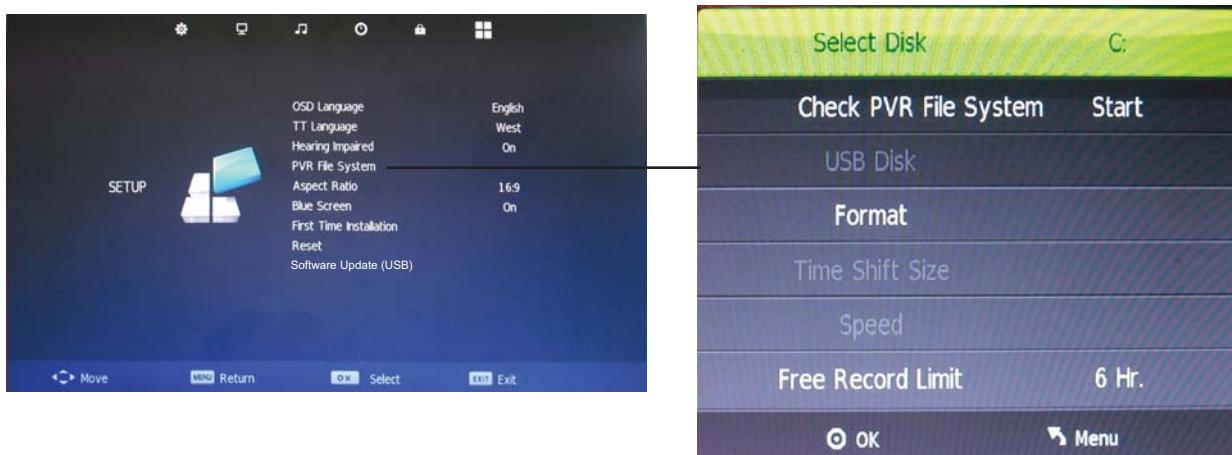
кнопку OK, чтобы закрыть список.

**Info** – Информация о файле.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ВИДЕОЗАПИСЬ

### Файловая система видеозаписи



Нажмите кнопку **MENU**. В открывшемся меню кнопками навигации **► ◄ ▲ ▼** выберите меню системных настроек (**SETUP**), где выберите параметр Файловая система видеозаписи (PVR File System), затем нажмите кнопку **OK**, чтобы перейти в дополнительное меню.

**Select Disk** – Выбор диска для записи.

**Check PVR File System** – Проверка файловой системы и ее скорости.

**USB Disk** – Состояние USB устройства.

**Format** – Форматирование USB устройства для записи.

**Time Shift Size** – Установка сдвига во времени. Устройство USB должно быть отформатировано.

**Speed** – Скорость. Здесь отображается скорость записи USB устройства. Устройство USB должно быть отформатировано.

**Free Record Limit** – Установка продолжительности записи.

### Список видеозаписей

В режиме цифрового телевидения нажмите кнопку **LIST** на пульте ДУ, чтобы на экране отобразился список видеозаписей.



- Кнопками **▲ /▼** выберите запись и нажмите кнопку **OK**, чтобы ее воспроизвести.
- Кнопками **▲ /▼** выберите запись и нажмите **КРАСНУЮ** кнопку, чтобы удалить ее из списка.
- Кнопками **▲ /▼** выберите запись и нажмите **ЗЕЛЕНУЮ** кнопку, чтобы просмотреть информацию о этой записи.

### Видеозапись

Чтобы начать запись, нажмите кнопку **REC**.

Чтобы перейти в режим сдвига во времени, нажмите кнопку **■**. Нажмите кнопку **■** еще раз, чтобы воспроизвести запись.

Чтобы остановить запись или выйти из режима сдвига во времени, нажмите кнопку **STOP**.

Чтобы просмотреть список записей, нажмите кнопку **LIST**.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Меню видеозаписи

После нажатия кнопку **REC** на экране появляется панель управления видеозаписью.



Чтобы закрыть эту панель нажмите кнопку **REC** или **EXIT**.

Чтобы выйти из режима видеозаписи, нажмите кнопку **STOP**.

Чтобы просмотреть запись, которую вы в данный момент делаете, сначала, нажмите кнопку **>**.

## Меню сдвига во времени

В режиме цифрового телевидения нажмите кнопку **II**, чтобы войти в режим сдвига во времени. Тогда воспроизведение изображения будет приостановлено и начнется запись.



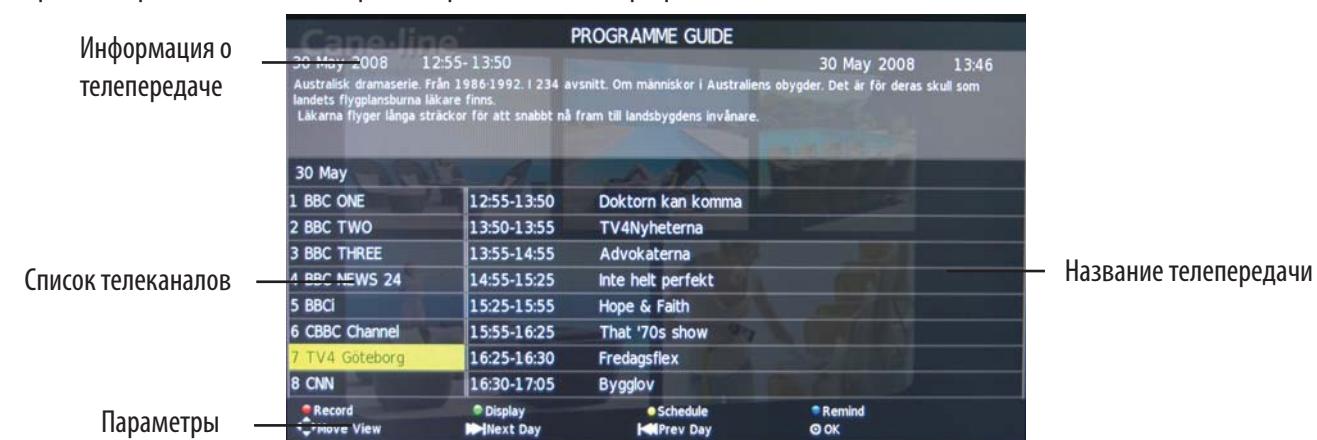
Чтобы закрыть это меню, нажмите кнопку **REC** или **EXIT**.

Чтобы выйти из режима видеозаписи, нажмите кнопку **STOP**.

Чтобы просмотреть запись, которую вы в данный момент делаете, нажмите кнопку **>**.

## ЭЛЕКТРОННОЕ РАСПИСАНИЕ ТЕЛЕПРОГРАММ (EPG)

Электронное расписание телепрограмм позволяет узнавать подробную информацию о телеканалах, а также время выхода различных телепрограмм. Вы можете узнать расписание телепрограмм на ближайшие дни (если такая информация передается телекомпанией). Данная функция доступна только в режиме цифрового телевидения DTV. Нажмите кнопку EPG, чтобы на экране отобразилось меню электронного расписания телепрограмм.



Вы можете перемещаться по расписанию телепрограмм с помощью кнопок **▼ / ▲ / ◀ / ▶**.

**Record** – Запись. Выбрав интересующую вас телепрограмму нажмите КРАСНУЮ кнопку, чтобы установить параметры записи. Когда программа начнется, она будет записываться на USB.

**Display** – Информация. Нажмите ЗЕЛЕНУЮ кнопку, чтобы временно скрыть список телеканалов и передач и просмотреть полностью окно информации о телепередаче. Повторное нажатие на кнопку вновь выведет список телеканалов и передач и свернет окно информации в верхнюю часть экрана.

**Schedule** – Расписание. Нажмите ЖЕЛТУЮ кнопку, чтобы посмотреть расписание отмеченных на запись телепрограмм или удалить из него отдельные программы.

**Remind** – Напоминание. Если вы нашли интересную телепрограмму, которую хотите посмотреть, вы можете установить об этом напоминание. Для этого нажмите СИНЮЮ кнопку. Когда программа начнется, ТВ автоматически переключится на нее.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

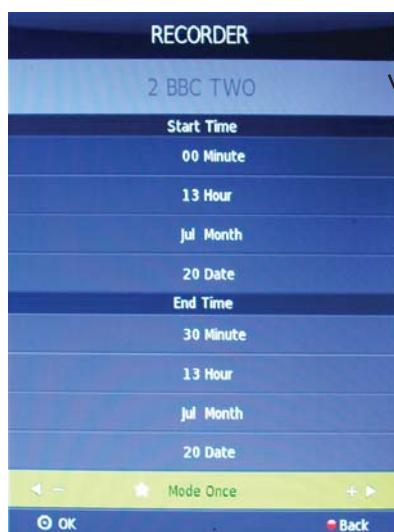
▼ / ▲ / ◀ / ▶ . – кнопки перемещения по списку телевизионных каналов и программ.

**0/Next Day** – перелистывание списка телепередач на 24 часа вперед.

**P/Prev Day** – перелистывание списка телепередач на 24 часа назад.

↪ /OK – завершение работы с электронным расписанием телепрограмм.

## Меню записи:



Выберите телевизионную программу, которую вы хотели бы записать, и нажмите кнопку **REC**. Появится меню записи. В него будут автоматически перенесены параметры программы, выбранной вами для записи. Вы можете просто внести эту программу в расписание, нажав кнопку **OK**, или же изменить параметры записи. Программа будет записана в соответствии с вашими установками.

**Channel** – Канал – Выберите телевизионный канал, программу с которого вы хотите записать.

**Start time** – Выберите время начала записи.

**End time** – Выберите время окончания записи.

**Mode** – Выберите режим записи. Выбор времени начала и окончания записи, а также телевизионного канала для записи возможен во всех режимах, кроме AUTO. В режиме AUTO в список будет внесена программа, выбранная в электронном расписании телепрограмм.

Нажмите **OK** для сохранения настроек и выхода из меню.

Полный список программ, отмеченных для записи, вы можете просмотреть из режима электронного расписания программ, нажав **ЖЕЛТУЮ** кнопку.

## ЧИСТКА И УХОД

### ВНИМАНИЕ:

В целях вашей личной безопасности обязательно отсоедините кабель питания от электросети перед осуществлением каких-либо операций по чистке и уходу.

### Чистка экрана телевизора

Запрещается прикасаться к экрану острыми предметами. Чтобы убрать с экрана пыль или отпечатки пальцев, протрите его чистой мягкой тканью.

Протирайте экран прямыми движениями по направлению от центра к краям.

Запрещается использовать химические средства (чистящие аэрозоли, антистатические аэрозоли или жидкости, бензолы, растворители) для чистки поверхности экрана.

### Чистка корпуса телевизора

Чистите внешнюю поверхность корпуса телевизора чистой мягкой тканью, смоченной в воде комнатной температуры.

Запрещается использовать химические средства (бензолы, растворители или спирт) для чистки корпуса телевизора, т.к. они могут повредить его поверхность.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ ПРОСТЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Перед обращением в сервисный центр просмотрите следующую таблицу и попытайтесь самостоятельно устранить неисправность в соответствии с рекомендациями в таблице.

Признаки	Возможная причина	Решение
Отсутствует изображение, отсутствует звук и не светиться индикатор.	1. Не подключен кабель 2. Отсутствует питание.	1. Подключите кабель питания. 2. Включите питание.
Отсутствует изображение, отсутствует звук, при этом индикатор питания красного цвета.	Телевизор находится в режиме ожидания.	Нажмите кнопку  на телевизоре или пульте ДУ, чтобы включить телевизор.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Отсутствует изображение, отсутствует звук, при этом индикатор питания зеленого цвета.	1. Контрастность, яркость, резкость изображения или уровень громкости находятся на минимальных величинах или звук отключен. 2. Сигнальный кабель неправильно подсоединен 3. Телевизор находится в режиме ПК.	1. Отрегулируйте контрастность, яркость, резкость изображения и уровень громкости. 2. Правильно подсоедините сигнальный кабель. 3. Переведите телевизор в режим TV или AV.
На экране телевизора синий фон.	1. Телевизор не настроен на телеканалы. 2. Не подсоединенна антenna. 3. Телевизор находится в режиме AV или ПК.	1. Настройте телевизор на местные телеканалы. 2. Правильно подедините antennу. 3. Установите режим ТВ.
Изображение с помехами.	1. Слабый сигнал антенны. 2. Рядом с телевизором находится оборудование, которое приводит к появлению помех.	1. Необходимо настроить телевизионную antennу. 2. Уберите это оборудование подальше от телевизора. 3. Произведите точную настройку на канал в режиме ТВ.
Отсутствует звук.	Включена блокировка звука или звук установлен на минимальном уровне.	Если на экране есть значок блокировки звука, нажмите кнопку <b>MUTE</b> . Или увеличьте уровень громкости.
В телетексте есть прерывания и пропуск слов.	Слабый сигнал антенны.	Необходимо настроить телевизионную antennу.
Не работает пульт дистанционного управления.	1. Элементы питания разрядились или неправильно установлены. 2. Между телевизором и пультом ДУ находятся другие объекты.	1. Убедитесь, что соблюдена полярность. Проверьте качество контакта в отсеке для элементов питания в пульте ДУ. Замените элементы питания. 2. Направляйте пульт на ИК-приемник на телевизоре в пределах 5-8 метров. Уберите объекты, мешающие прохождению сигнала.

Жидкокристаллический телевизор – это высокотехнологическое изделие. Экран телевизора содержит более чем 3932160 тонкопленочных транзисторов, чем достигается идеальное и живое изображение. Иногда на экране телевизора могут появиться несколько неактивных пикселей в форме фиксированных точек синего, зеленого, красного, черного или белого цвета. Имейте в виду, что это не оказывает влияния на работоспособность телевизора и не является дефектом.

Режимы ПК, устанавливаемые в случае подключения к компьютеру с помощью VGA-кабеля, полностью соответствуют стандартным режимам, однако использование кабеля или адаптера низкого качества может ухудшить качество изображения.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/EC.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила. Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### Общие

Напряжение питания: 100-240 В ~ 50/60 Гц

Максимальная потребляемая мощность: 280 Вт

Выходная мощность канала звука: 2 x 8 Вт

### Система ТВ приема:

TV: PAL, SECAM, DVB-T H.264 MPEG4

AV: PAL, SECAM, NTSC

Система звука – D/K, I, B/G, NICAM

### Свойства жидкокристаллического экрана

Диагональ: 42" (107 см)

Формат экрана: 16:9

Разрешение экрана: FULL HD 1920 (Г) x 1080 (В)

Яркость: 500 кд/м<sup>2</sup>

Контрастность: 1450

### ПРИМЕЧАНИЕ:

*В соответствии с постоянным усовершенствованием технических характеристик и дизайна, возможно внесение изменений без предварительного уведомления.*

### ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

### Срок службы изделия : 5 лет

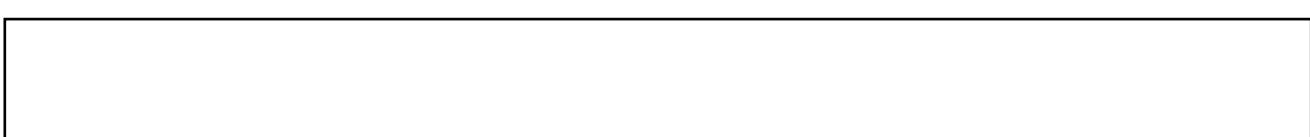
### Гарантийный срок: 1 год

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию прибора без дополнительного уведомления об этих изменениях.

Адреса авторизованных сервисных центров приведены на сайте: [www.supra.ru](http://www.supra.ru)

Единая справочная служба: 8-800-100-3331, e-mail: [service@deltael.ru](mailto:service@deltael.ru)

### Производитель:



## **Информация об энергетической эффективности:**

Название модели	STV-LC4215DF
Экран	42"
Удельная мощность рабочего режима (Вт/см <sup>2</sup> )	0.057
Мощность в режиме ожидания (Вт)	1
Мощность в выключенном режиме (Вт)	0

# СПИСОК СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ

Город	Название СЦ	Обслуживаемые бренды	Телефон (приемка)	Адрес
Абакан	Экран	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(3902) 23-39-27	Пр-т Дружбы Народов, д. 29
Алматы	Технодом-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(3272) 588-544	ул. Утеген Батыра 73"Б"
Арзамас	Техносервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(83147) 307-40	ул. Кольцова д.4
Армавир	Форет	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(86137) 3-36-96	ул. Халтурина д. 107
Астрахань	Тринитрон	CAR-audio	(8512) 35-19-09	ул . Моздокская, д. 25
Астрахань	Хайтек-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(8512) 631-776, 632-066	ул. Н.Островского 148а оф.202
Барнаул	ООО "Диод"	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(3852) 63-94-02	ул. Пролетарская, д. 113
Барнаул	Максимум	CAR-audio	(3852) 33-66-08	ул. Смирнова, д. 73А
Барнаул	Рембыттехника	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(3852) 77-23-23, 35-77-44	пр. Калинина, 24-А
г. Братск	Авторай	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(3953) 36-25-15, 42-05-05	Иркутская обл, п.Энергетик, ул. Наймушина, д.7
Брянск	Михайлов В.Н.	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(4832) 33-13-08	ул. Красноармейская д.170, м-н. "Электроника"
Брянск	Селена	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(4832) 72-17-42	пр-кт Станке-Димитрова, д. 28
Великий Новгород	"ООО ТКТ"	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(8162) 61-12-00	ул. Кочетова, дом 23-А
Владивосток	ВЛ-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.(не всю технику)	(4232) 459-443, 459-465	ул. Карбышева, д. 4
Владимир	Алькор	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(4922) 34-86-60	ул. Чайковского, д. 40 А
Волгоград	Армада-сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(8442) 23-41-36, 23-05-94	г.Волгоград,пр-т Ленина,58, г.Волжский ул.87-я Гвардейская,д.85а
Волгоград	Телерадиосервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(8442) 70-64-45	ул. Таращанцев, 55-37/4
Воронеж	"BEST-Сервис"	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(4732) 62-27-89	Ленинский проспект 119а
Воронеж	ВЭЛ-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(4732) 78-50-54	пр-т Труда, д. 39
Воронеж	ИП Клецова	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(4732) 266-327; 772-772	пер.Серафимовича, д.32а; ул. Куоккина, д.29
Димитровград	"ЭлКом Сервис"	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(84235) 2-86-59	ул. Октябрьская, д.63
Екатеринбург	Сонико	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(343) 269-19-48, 269-29-48	ул. Степана Разина, дом 109, офис 100.
Екатеринбург	Экран	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(343) 242-13-94	Красноуральская д. 25 (ТТЦ)
Екатеринбург	БИГ	Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(343) 213-95-16	ул.Фронтовых бригад, д.15, стр.9, оф.1
Иваново	ТР-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(4932) 30-06-05,41-09-61	ул.Пролетарская, д.44А,
Ижевск	ДС-Центр	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(3412) 43-16-62	ул.Карла Маркса, д.393
Ижевск	РИТ-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(3412) 430-752, 44-44-98, 43-07-52	ул. Максима Горького, д. 162
Иркутск	ЕвроСервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(3952) 51-15-24	ул. Лермонтова, д. 281
Йошкар-Ола	ИП Колесников А.Ю.	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(8362) 63-02-25	ул.Советская, д.150 (вход со двора)
Казань	"ООО "12 Вольт"	CAR-audio	(843) 277-40-04/20	ул. Островского, д. 86
Калининград	Вера	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(4012) 35-85-05	ул.Гагарина 41-45
Каменск-Уральский	ТехноЦентр-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(3439) 34-74-39, 39-95-20	ул. Исетская, д.336
Кемерово	ООО "Балатон"	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(3842) 54-19-01	ул. Гагарина, д. 150
Киров	"ТВКОМ"	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(8332) 54-69-56	Октябрьский пр-кт, д. 116А
Киров	Экран-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(8332) 54-21-56	ул. Некрасова д. 42
Кореновск	ИП ЮДаков Д.В.	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(86142) 443-59	ул.Пурыхина д.2А
Кострома	АНТЭК	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(4942) 41-02-02	ул. Станкостроительная д.5 Б
Краснодар	И.П. Новоженцев	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(861) 224-93-48	Ростовское шоссе 22/4
Краснодар	ИП Ульянов В.А.	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(861) 234-40-73	ул.Сормовская д.12
Красноярск	КрасАлСервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(3912) 77-29-81, 78-25-07	пер.Светлогорский, д.2
Красноярск	Синатра	CAR-audio	(3912) 584-999	ул. Металлургов, д. 2в, строение 33
Курск	Первая Сервисная Компания	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(4712) 51-45-75	ул. Садовая, д. 5
Липецк	ООО "Фолиум"	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(4742) 34-07-13	ул. Космонавтов, д.8
Махачкала	Центр Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(8722) 67-64-88	ул. Нурадилова 52
Махачкала	Техник ISE	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(8722) 647-133, 642-895	пр-т И.Шамиля, д. 20
Минск	Азариус	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	+375-17-256-94-54	пр. Пушкина, 50
Москва	ДЕЛТА-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(499) 739-39-90	Ул. Лобачевского 94
Мурманск	СЦ Электроника	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(8152) 53-57-75, 27-10-42, 70-25-40	Ледокольный пр., д. 5; ул. Радищева, 19
Набережные Челны	ТриО	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(8552) 59-23-58	ул.40 лет Победы д.67А, к-с 52/11А
Нижний Новгород	MXM-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(831) 412-14-72	ул. Бекетова д.8А
Нижний Новгород	Нижегородский СЦ	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(831) 436-75-04, 436-63-71	ул. Максима Горького, д. 250
Новомосковск	Ультра	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(48762) 6-95-20	ул. Садовского, д. 36

Новосибирск	РАШ	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(383) 201-05-31	Красный проспект, д. 56
Новосибирск	Сибирский Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(383) 355-55-60, 292-47-12	ул. Котовского, д. 10/1
Обнинск	Радиотехника	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(48439) 613-73 644-14 5-31-31-5-63-50	Обнинск,пл. Треугольная д.1 Калуга, ул. Николо-Козинская, д. 65
Омск	Домотехника-сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(3812) 36-74-01 г.Ишим (34551) 7-46-31	ул. Лермонтова -194 ; г.Ишим, ул.Карасульская д.183
Оренбург	ООО "ТИКО-сервис"	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(3532) 77-67-64	ул. Комсомольская д.16
Оренбург	Эль-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(3532) 99-48-87 тег.332-688	460065 ул. Пролетарская, д. 208
Орёл	Феникс Электроникс	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(4862) 40-86-81, 40-86-82	ул. 8 Марта, д. 25
Орск	Аста-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(3537) 213-666	ул. Краматорская, д. 50
Пенза	Телесервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(8412) 64-04-45, 49-24-25	ул. Мирская, д. 17
Пермь	РТВ-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(342) 220-08-48	ул. Мира, д.55
Пермь	Интерсервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(342) 290-500, 290-512	ул. Карпинского, д. 27
Пятигорск	ИП Сериков	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(8793) 36-59-68	Ул. Февральская, д.60
Ростов-на-Дону	ООО "Поиск-Сервис"	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(863) 255-20-17/18/19	ул. 50 лет Ростсельмаша, д.1
Ростов-на-Дону	Теле Дон Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(863) 247-14-41	ул. Черепахина, д. 228
Рязань	Техсервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(4912) 21-02-19	ул. Новая д. 51-Г
Рязань	Турист	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(4912) 76-01-56, 75-27-07, 75-75-13, 92-14-44	ул. Чкалова, д. 38
Самара	Орбита-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(846) 262-62-62	ул. Мориса Тореза, д. 137
Самара	Экспресс-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(846) 228-72-18	ул. XXII Партизъезда, д. 52
Санкт-Петербург	ООО"Партия-Сервис-Балтик"	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(812) 374-21-16 (17)	ул. Варшавская, д. 51, корп. 1
Саратов	Сар-сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(8452) 51-00-99	ул. Ульяновская д.7
Северодвинск	Сервисный центр	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(8184) 58-72-21 (81842) 784-62	Ул. Гагарина, д.12; ул. Дзержинского д.1
Ставрополь	ИП Плотников	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(8652) 55-17-48	ул. Пирогова д.37 офис 11
Ставрополь	Техно-Сервис	CAR-audio	(8652) 39-55-30	пр-т Кулакова, д. 24
Сыктывкар	TexСервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(8212) 29-12-20, 22-95-29	ул. Гаражная, 25
Таганрог	"ТРЦ-Bera"	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(8634) 65-10-58	ул. Дзержинского, д. 193
Тамбов	Вера	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(4752) 73-94-01	ул.Киквидзе, д. 69
Тверь	Электроникс	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(4822) 35-35-30	ул. Циммервальдская, д. 24
Тольятти	Жигули-Гарант	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(8482) 20-32-42	ул.Кулибина, д.6а, ооф.15
Тольятти	Фокус	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(8482) 40-17-28, 33-86-17, 51-55-44	ул. Карла Маркса 53; ул Свердлова 13/16; ул. Дзержинского 68а.
Томск	Академия Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(3822) 49-15-80	пр-кт Академический, д. 1
Тула	ИП Крылов И.Ю.	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(4872) 355-399.	ул.Н.Руднева д.28
Тюмень	Пульсар	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(3452) 20-82-65; 28-08-56; 24-55-80	ул.Республики,д.169, ул. Первомайская, д.6
Улан-Удэ	Славия-Тех	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(3012) 41-50-43; 23-54-42	нов адрес 670045пр-т Автомобилистов, 5
Ульяновск	ИП Карпова Т.П.	CAR-audio	(8422) 74-20-20	пр-кт Созидателей, д. 35, " Автотеатр"
Ульяновск	Мастер Про	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(8422) 45-59-49	ул. Автозаводская д. 36
Уфа	БашТелеРадиоСервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(347) 252-46-97, 252-13-57	пр. Салавата Юлаева, 59; пр. Октября, 25; ул. Гафури, 4;
Хабаровск	Контур	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(4212) 457-010 (011)	ул. Ким Ю Чена, д. 43
Челябинск	Найф	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(351) 2-608-778	ул. Татьяничевой, д. 13
Челябинск	Рембыттехника	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(351) 772-72-05	ул. Производственная, д.8б
Череповец	Имидж плюс	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(8202) 57-19-99	ул. Батюшкова, д. 7а
Чита	Архимед	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(3022) 36-47-01	г.Чита, ул. Анохина, д. 10
Шарыпово	Анкор-Мастер	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(39153) 2-68-31	2 микрорайон, д.1, оффис 136
Якутск	ИП Волков	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(4112) 335-157	ул.Октябрьская, д.1/1 т.335157
Ярославль	ВИРТ	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(4852) 58-22-11, 58-12-74	ул. Свободы, д. 91